

1881-01-14

AFSENDER

Carl Jacobsen

MODTAGER

Paul Dubois

FAKTA

Dokumenttype:
Brev

Sprog:
Fransk

Afsendersted:
København

Modtagersted:
Paris

Arkivplacering:
Glyptotekets arkiv

DOKUMENTINDHOLD

Carl beder Dubois skynde sig at færdiggøre statuen af Eva, i håbet om at den kan udstilles på den årlige salon, som åbner den 1. april, 1881.

TRANSSKRIFTION

Ny Carlsberg, Copenhague 14 - 1 - 81

Monsieur P. Dubois

Paris.

Lorsque – il y a un an - je vous faisais la commande de votre Eve en marbre je vous priais en même temps de tâcher de la terminer assez tôt pour qu'elle pût paraître à notre salon annual 1881 qui s'ouvre le 1 Avril. Je serais bien heureux d'apprendre si ce desir pourra se réaliser – le public artistique de notre ville se rejouit beaucoup de voir votre chef d'oeuvre et je reçois continuellement des demandes si la statue viendra bien à temps pour être exposée au public.

s. 2.

Les deux plâtres le chanteur florentin et le courage militaire n'eut pas manqué d'attirer l'attention non seulement de nos artistes mais aussi du public.

Ils font maintenant part de notre musée de sculpture comme les premiers spécimens de l'école française moderne, et je peut affirmer que l'acquisition de ces plâtres que votre générosité nous rendu si facile ce Tandra pas à porter les fruits pour notre art ici.

Cette année on désire vivement acquérir « la charité » et me referant à votre genereuse lettre du 15 9bre 1879

s. 3

j'ai pris la liberté de m'adresser à M. Thoquet le mouleur pour ouvrir la copie en plâtre dans l'épous vous voudrez bien lui confirmer la permission.

Bien que ce groupe soit executé pour le bronze il me semble qu'il doit se faire parfaitement en marbre. Si vous partagez cette opinion et si vous inclinerez à l'exécuter en marbre je vous prie de me faire savoir si vous jugeriez le prix demandé pour votre Eve 20-2500 fr encore noble en marbre blanc.

Dans l'espoir de recevoir une bonne nouvelle de votre Eve je vous pris, Monseieur, d'agrèer de l'assurance de ma parfait considération.

C. Jacobsen

Ny Carlsberg, Copenhagen

Ny Carlsberg
Copenhague 14-1-81

57

Monsieur P. Dubois
Paris.

Lorsque - il y a un an - je vous
fais la commande de votre Eve
en marbre je vous prie en même
temps de tâcher de la terminer
au plus tôt pour qu'elle pût partici-
per à notre salon annuel 1881 qui
s'ouvre le 1 Avril.

Je serais bien heureux d'apprendre
si ce desir pourra se réaliser -
le public artistique de notre ville
se réjouit beaucoup de voir votre
chef-d'œuvre et je reçois continuan-
tuellement des demandes si la statue
pourra être à temps pour être exposée
au public.

Les deux plaques "le chanteur florentin" et le "courage militaire" n'ont pas manqué d'attirer l'attention au Salon de nos artistes mais aussi du public. Ils font maintenant part de votre musée de sculptures comme les premiers spécimens de l'école française moderne, et je puis affirmer que l'acquisition de ces plaques que votre générosité vous a rendus si facile ne tendra pas à porter les fruits pour votre art si.

Cette année on désire vivement acquiescer "la charité" et se reporter à votre précieuse lettre du 15th 1877

j'ai pris la liberté de s'adresser
à M. Thaquet le nombre pour
avoir la copie en plâtre dans l'espoir
que vous voudrez bien lui confier
la permission.

Ainsi que ce groupe soit exécuté
pour le bronze il ne semble
qu'il doit se faire perpétuellement
en marche. Si vous partagez
cette opinion et si vous inclinerez
à l'exécution en marche
je vous prie de me faire savoir
si vous payeriez le prix ^{demandé} ~~convenu~~
pour votre éne 20-25000 fr comme
suit pour l'exemplaire en marche

blanc.
Dans l'espoir de recevoir une bonne nouvelle
de votre éne je vous prie, Monsieur, d'agréer
l'assurance de ma profonde considération.

C. Jacobsen jun.
St. Carlsberg, Copenhague